

An Analysis of the Linguistic Features of British and American Literary Works from a Cross-cultural Perspective

Yuemei Fu ^a, Shichao Ying

School of Dalian, Ocean University, Dalian 116300, China

^ayjfum1207@163.com

Abstract. British and American literature is one of the important parts of British and American culture. It enjoys a high reputation in the treasure house of world culture and promotes the prosperity and development of world culture to a certain extent. In order to understand Anglo-American literature in depth, this article analyzes the use of Anglo-American literary works in a cross-cultural context from the principle of language characteristics.

Keywords: Cross-cultural perspective; English and American literature; Language; Christian culture; Ancient Greece and Rome.

1. Introduction

As a medium for people from all countries in the world, language can help people open up barriers to communication, build bridges of communication, and express inner emotions. Language is a noble art, especially the language of literary works. It deeply reflects the unique regional characteristics and integrates the brand of the times. An in-depth analysis of literary works is a necessary way to experience language art. Especially in today's world, cross-cultural exchanges and cooperation are becoming more frequent. Learning classic works of British and American literature is helpful to understand the characteristics of its development and language skills. British and American literary works enjoy a high reputation in the world literary world, and they have a pivotal position. From the perspective of cross-cultural research, exploring the language expressions of British and American literary works can not only enhance the cultural connotation of oneself, but also promote the comparison and reference of other countries' cultures, which has significant cultural value.

2. Sources of British and American Literature

According to Swedish psychologist Jung, literary works cannot be separated from archetypes. It can also be said that archetypes are the large context of literary works [1]. European and American literary works are rooted in their cultural soil, and have a direct connection with the time and country of the author's life, and are affected by the political order, economic development, and social culture of the time. Myth and art were the social and cultural systems of ancient times. The product of the comprehensive effect of factors, participating in the construction of primitive human thinking patterns and understanding of the world, has been hidden in people's subconsciousness for thousands of years, so many British and American literary works are closely related to ancient Hebrew Christian culture and the myths and legends of ancient Greek horses.

2.1 Christian Culture in Ancient Hebrew

The Bible, a religious classic, is a shining pearl in the treasure trove of world literature, and the source of the unique language and art of many classic British and American literary works. Many British and American literary works directly quote the lines of the Bible, sermons, and proverbs. The Bible, as the essence of Christian culture, perfectly presents this cultural heritage. The Bible is not only a gem of religious doctrine, but also a melting pot of ancient Hebrew culture, but also the spiritual sustenance of Christian culture. As the source of British and American literary creation, the Bible has left an indelible mark on Western literature of all ages. When digging into British and American literature, we can find religious shadows everywhere, such as God, angels, and religious

words of God appearing frequently. Affected by the Bible, British and American literary works will be directly embedded in the Bible's classic stories and literary materials, making the work more vivid. In addition, the Bible is full of wisdom, and the authors of British and American literary works usually give them unique allegorical meanings, thereby improving the ideological level of cultural works. In addition, most English and American literary writers have heard the connotations of the Bible from their ears. Therefore, these thoughts have been deeply imprinted in the author's thoughts, and are implicitly reflected in the lines of the works. It can be said that if you do not understand the background of the Bible story, it is easy to be superficial and superficial in understanding British and American literature. You can even say that you cannot talk about British and American literature without understanding the Bible.

2.2 Myths and Legends of Ancient Greece and Rome

British and American literature, which is the main carrier of English language and culture, uses a lot of Greek and Roman myths. The Greek and Roman mythology of human childhood culture, the core of it, the light of reason, accumulated in the depth of European and American national consciousness with collective unconsciousness, affecting the thinking and creative modes of Western writers, especially British and American writers, and providing the development of British and American literature. Important motif. After the beginning of the Renaissance, British and American literary works based on Greek and Roman myths came out one after another. The gods and heroes in the myths carried out the indomitable struggle against the unjust destiny and evil forces with superhuman strength and tenacious will. The enlightenment inspired Many poets and writers [2].

Ancient Greece and Rome were the birthplaces of European civilization. Although ancient Rome conquered Greece by force, it was conquered by Greek culture. Therefore, Roman culture inherited Greek mythology, which caused Roman and Greek gods to be mixed and given the same experience and personality, but only in Roman mythology. The Chinese gods have Latin names, and Greek and Roman myths merge into one, collectively called Greek and Roman myths. Ancient Greek and Roman myths still have a profound influence on the literary creation of European countries. The plot of Greek and Roman myths with the typical characteristics of the original literature is ups and downs, and the expressions are relaxed, and many later literary works cannot be reached. For example, the famous ancient Greek literary tragedy *Escuros*, the medieval poet Dante, and the comedian Aristophanes, most of their works reflect the characteristics of typical characters in ancient Greek myths, their images are unique, and they are noble. Quality and fighting spirit.

3. Principles of Appreciation of Language and Art in British and American Literature based on Cross-cultural Perspective

3.1 Respect for Cultural Differences

To study English and American literary works from a cross-cultural perspective, we should first look at cultural differences from an inclusive perspective, and respect the customs, values, and ways of thinking between different cultures. Taking "red" as an example, traditional Chinese culture believes that "red" represents the meaning of happy events and good things. Therefore, red in Chinese literary works often appears in festivals and weddings, while "red" in British and American literature only means red; In China's education concept, respect for the elderly and love for the old are traditional virtues, so they always refer to older people and show respect for their elders. However, in English, "old" includes the meaning of backwardness. Cultural differences lead to deviations in people's perception and understanding of the same things, which in turn leads to differences in values. For example, Britain and the United States advocate individual-centeredness and advocate the values of democracy and freedom, while China is influenced by the idea of "harmony" in traditional concepts, and it also values collectivism and family concepts. Differences in thinking modes are also reflected in differences in material, spiritual, and behavior, and culture is

a concentrated reflection of thinking modes, so different cultures and cultural works have been produced.

3.2 Equal Emphasis on "Practicalness + Communicativeness"

To appreciate British and American literary works from a cross-cultural perspective, we must fully consider objective reality and practicality. Incorporate imaginative material stories into realistic contexts, and combine cultural connotations with language features. The communicative principle requires the extension of cross-cultural works to enhance the transnational communication ability of cultural works. To study cross-cultural literary works, you must have a basic understanding of language, deeply understand British and American culture, and promote close exchanges between cultures of different countries.

3.3 The Lack of Chinese Traditional Culture in Teachers Teaching Foreign Languages

For students, teachers teach knowledge and answer questions. Foreign language students' non-active and inactive learning of traditional Chinese culture has a lot to do with the lack of traditional cultural accomplishments of foreign language teachers themselves. Many teachers, especially young foreign language teachers, have not received much influence from traditional culture during their own learning and growth. As a result, they are unable to impart more traditional culture to students when they teach to students. Affects students' acceptance and acquisition of traditional culture.

4. The Artistic Features of Language in British and American Literature

4.1 Originating from Reality but Higher than Reality

Both British and American literary works originate from reality and are higher than reality, and their practicality is reflected in embedding literary stories into the real era background. Only by understanding the language and art characteristics of English and American literature can we realize the profound connotation expressed by the author. British and American literary works are an assimilation of the political, economic, and social development of British and American countries, and reflect the author's value orientation and thinking mode. When appreciating British and American literary works, we must pay attention to analyzing the characteristics of their works. The art forms are diverse, the language is rich and varied, and the content is full and full. At the same time, it can also interpret the profound meaning contained in it.

4.2 Using Dramatic Monologues

The use of dramatic monologues is the charm of British and American literature. The drama monologue points directly to the human heart. It is the most primitive way for people to communicate with nature and heaven and earth. It is a way of the origin of human emotions. It is the source of literary and artistic inspiration and the foundation of all literary and artistic development. The author's interpretation of the characters in the book, May not have authority, but leave readers with different imagination spaces [3]. The dramatic monologue began in 1857, and the sequel to the poem Tennyson's book "Roxler Officer Sixty Years Later" marked the gradually authoritative "dramatic solitude" and began to be widely used. The dramatic monologue separates the author from the speaker. Taking Robert Pence's Prayer of Power as an example, readers can not only hear the voice of the protagonist, but also the author's evaluation of the protagonist from the line. The author's narration can lead the listener to associate, thereby helping the listener to understand the deep thoughts in the work.

4.3 Attaching Importance to Quoting and Exerting Classics

As a major feature of British and American literary masterpieces-Quotations, it reflects the extensive penetration of religious culture and Western culture in British and American literature. It

conveys its historical and philosophical precision to every reader through simple language. Quotations are a common feature in British and American literature. The classics are called classics because of their longevity. As time goes by, the value of classics content has been precipitated, just like the Tibetan wine with a long history, it is getting older and more mellow. In British and American literary works, the author draws more from classic content, and in the process of introducing classics, simple language is often used to portray stories. Such language art is worthy of our reference. Many British and American literary writers often mention the name of someone or someone in the creative process, and there is usually a classic story behind these people's names, but the author did not make a long story about the story behind the name, and It is carried by the name [4]. This writing method does not mean that the appearance of the name is not important. On the contrary, the story behind the name is often what the author wants to convey to the reader. Therefore, the unique form of literary creation and the citation of classic content are a major language and art feature of British and American literature.

The Characteristics of Language Art in British and American Literature--

4.4 Carefully Characterize the Psychological Activities of Characters

British and American literary works are better at meticulously describing people's psychological activities, which has a lot to do with their rapid development of modern science. For example, Hardy's novel draws on some of the results of Freud's research on spiritual phenomena. As a learner, the first prerequisite is to understand and understand the English language and culture in British and American literature, and then to understand and appreciate the significant artistic charm expressed in literary works.

5. Summary

The cultural development of today's world is becoming more and more diversified, causing cultures around the world to constantly collide and generate sparks of thought. Excellent English and American literature is an important reflection of Western awareness and value, and it also reflects the social development process, economic level and national customs of Western countries. We appreciate the British and American cultural works from a cross-cultural perspective. We can get rid of the fixed Chinese thinking and learn the essence of Western languages and cultural characteristics with an inclusive mindset.

References

- [1]. Li Xi. On the Language and Art of British and American Literature from a Cross-cultural Perspective [J]. Science and Fortune, 2017 (6).
- [2]. Cheng Xiao. On the Language and Art of British and American Literary Works from a Cross-cultural Perspective [J]. Electronic Journal of the New Education Era (Teacher Edition), 2016 (10).
- [3]. Zhu Chunli. Language Art in British and American Works in Cross-cultural Background [J]. The House of Drama, 2017 (13).
- [4]. Li Shaomin, Zhao Jing, Zhang Junjie. A Study of the Linguistic Features of British and American Literary Works from a Cross-cultural Perspective [J]. Language Construction, 2016 (24): 27-28.